

小黑猫和雪

[古巴] 乔尔·弗兰茨·罗塞尔 文

[德国] 康斯坦丝·基特珍 图

吴迅 译




国际青少年
图书馆白乌鸦奖
获奖者作品

[古巴] 乔尔·弗兰茨·罗塞尔 文

[德国] 康斯坦丝·基特珍 图

吴迅 译

小黑猫和雪

 吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

小黑猫和雪 / (古) 罗塞尔文 ; (德) 基特珍绘 ; 吴迅译 .

— 长春 : 吉林美术出版社 , 2015.9

(小黑猫系列)

书名原文 : Little Cat Series

ISBN 978-7-5575-0167-9

I. ①小… II. ①罗… ②基… ③吴… III. ①儿童文学—图画故事—古巴—现代 IV. ① I751.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 209811 号

吉林省著作权合同登记号: 图字: 07-2015-4562 号

Original title: Gatito y la nieve

Text copyright © 2012 by Joel Franz Rosell

Illustrations copyright © 2012 by Constanze v. Kitzling

First Published 2012 by Kalandraka Editora

All Rights Reserved.

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC

(www.ca-link.com)

小黑猫和雪

[古巴] 乔尔·弗兰茨·罗塞尔文 [德国] 康斯坦丝·基特珍图 吴迅译

出版人: 赵国强

责任编辑: 陈鸣

特约编辑: 尹春艳 杨子玉

责任校对: 王岩

美术设计: 杨怡然 朱文婷

出版发行: 吉林美术出版社

(吉林省长春市人民大街 4646 号, 电话 0431-86037892, 网址 www.jlmspress.com)

经销: 全国新华书店

特约经销: 沈阳比佛利文化传媒有限公司

(辽宁省沈阳市青年大街 390 号皇朝万鑫国际大厦 B 座 2818 室, 电话 024-23531168)

印刷: 中华商务联合印刷(广东)有限公司

开本: 230mm×160mm 32 开 印张 1

版次: 2015 年 9 月第 1 版

印次: 2015 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册

书号: ISBN 978-7-5575-0167-9

定价: 21.80 元

版权所有 侵权必究

本书版权法律顾问: 上海市华润律师事务所 丁守明 电话 021-65090320 13381609939

如有印刷质量问题, 请与印刷厂联系调换 电话 0755-33609988

小黑猫和小白兔是一对儿好朋友。
他们经常在一起玩儿，
有时他们在小黑猫的家玩儿，
有时他们在小白兔的家玩儿。







“不要整天待在家里，到外面去玩儿吧！”
小黑猫的妈妈说。

于是，这对儿好朋友就到街上去玩儿了。



那天下了很大的雪。

小白兔穿着自己厚厚的白外套，

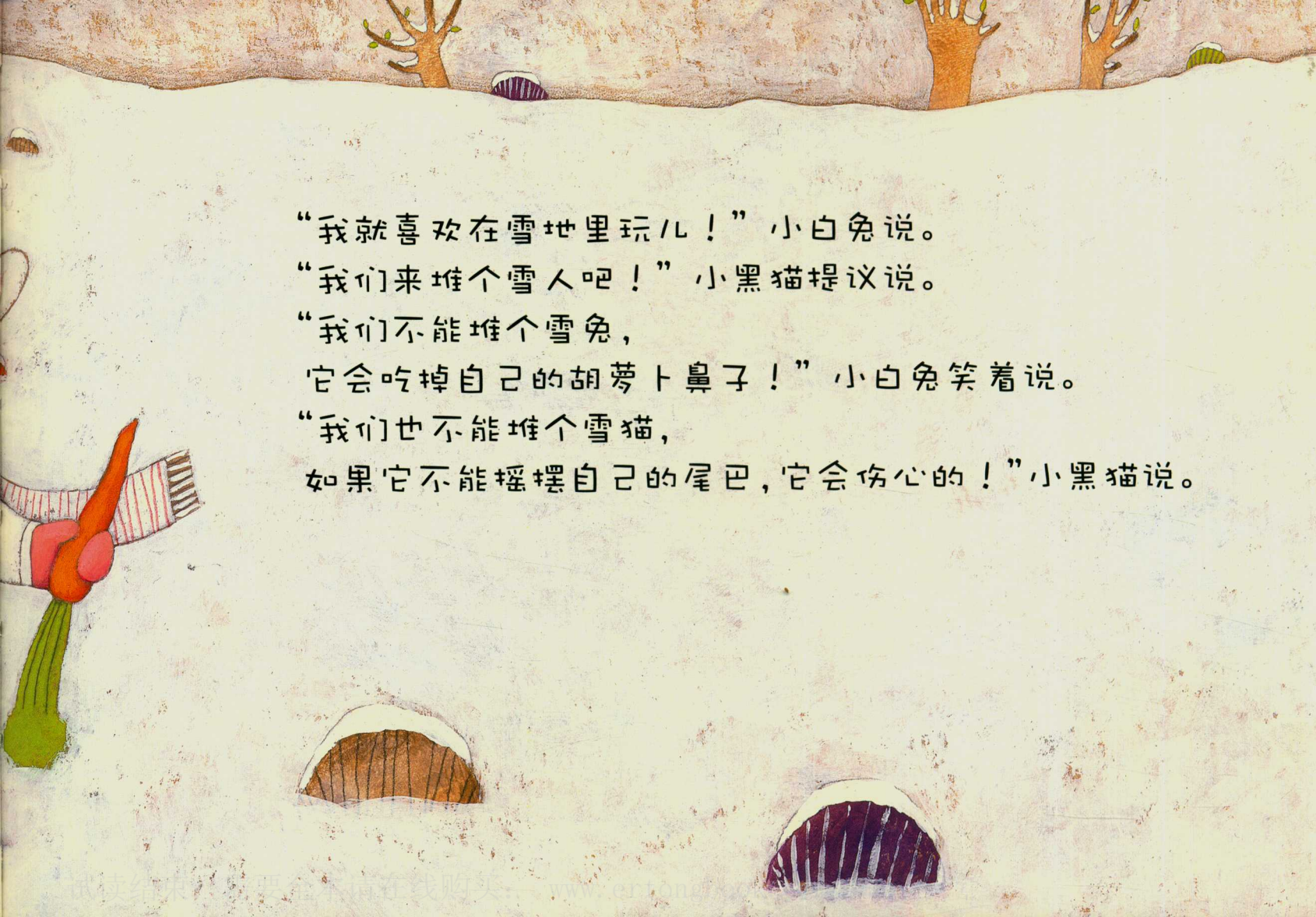
小黑猫穿着自己厚厚的黑外套，

天很冷，但他们却觉得很舒服、很暖和。







The illustration shows a snowy landscape. At the top, there are several trees with sparse green leaves. In the snow, there are several small, dark, arched openings, likely burrows. One burrow on the left has a striped pattern, and another on the right has a purple and white striped pattern. In the center, there are two more burrows, one with a brown and white striped pattern and another with a purple and white striped pattern. On the left side, a hand wearing a pink and white striped sleeve is holding a large orange carrot with a green leafy top. The background is a textured, light-colored surface representing snow.

“我就喜欢在雪地里玩儿！”小白兔说。

“我们来堆个雪人吧！”小黑猫提议说。

“我们不能堆个雪兔，
它会吃掉自己的胡萝卜鼻子！”小白兔笑着说。

“我们也不能堆个雪猫，
如果它不能摇摆自己的尾巴，它会伤心的！”小黑猫说。

不管怎么样，有太多的雪可以堆雪人了。

“我们来玩儿捉迷藏吧？”小黑猫说。



“哦，好哇！我喜欢玩儿捉迷藏！”小白兔说。



小黑猫第一个藏起来，
他躲在了一个大雪堆的后面。
他穿着自己的黑外套，
所以小白兔很快就找到了他。







然后轮到小白兔藏起来了，
她也躲在了一个大雪堆的后面。
她穿着自己的白外套，
几乎谁都不能发现她。

小黑猫找啊找，
可就是找不到她，
直到她笑出声来。

